



GKN SINTER METALS



## Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA  
VIA INDUSTRIALE  
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ  
SAND IN TAUFERS  
ITALY

Doc. di traspo: 20185943  
Data 01. Giugno.2023  
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Destinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Polizza di car 100184601  
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFERS  
Termini di pagamento DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact Balzarini Maximilian

Vettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

| GKN Articolo                  | Descrizione       | Quant. sped. | Unità |
|-------------------------------|-------------------|--------------|-------|
| FP B3203                      | CAP Innenrotor    | 11040,00     | pz    |
| Articolo cliente 2517200507#e | GKN Numero ordine | 100000822 /  | 1     |
| Ordine cliente 550004616301   | Order Line / Seq  |              |       |
| Lotto 100122018               | Commodity Code    | 84839089     |       |
| Packages 20                   | Pcs/Package 552   |              |       |
| Returnable Packaging Items    |                   |              |       |
| GKN Articolo                  | Articolo cliente  | Quantità     |       |
| 900051                        |                   | 1            |       |
| 900052                        |                   | 20           |       |
| 900053                        |                   | 1            |       |
| 900060                        |                   | 20           |       |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11040

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 01/06/23

Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

09 GIU 2023

|                       |                      |            |                        |                         |                   |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|
| Peso totale<br>185,46 | Peso netto<br>114,71 | U m.<br>kg | Number of Pallets<br>1 | Numero imballaggi<br>20 | Firma vettore/LSP |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.Iva, Cod.fisc., Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: [info.italy@gknpm.com](mailto:info.italy@gknpm.com) - Internet: [www.gknpm.com](http://www.gknpm.com) - PEC: [gknsintermetals@legalmail.it](mailto:gknsintermetals@legalmail.it)  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 I.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT&gt;MORE



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-005377 vom 05.06.2023



Ludwigsburg, 07.06.2023

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>GKN Sinter Metals SPA<br>Industriestr.3<br>39032 SAND IN TAUFERS<br>ITALIEN                                                                                               |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>CMR</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>09.06.2023</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Sand in Taufers</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>05.06.2023</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                           | 20185941                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 5.255                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 20185942                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                           | 20185943                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                           | 20185945                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                           | 20185948                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                           | 20185953                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                           | 20185954                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                           | 20185962                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                           | 20185975                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                          | 20185976                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                          | 20186049                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                            |                                          | 22,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         | 5.255,00                                                 |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>KUEHNEN+KAGLE S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br>09.06.2023<br><br>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                               | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604